

Artikel 13

(1) Unbewegliche Sachen, die Eigentum des Entsendestaates sind und der Unterbringung des Konsulats oder als Wohnraum für die Mitarbeiter des Konsulats dienen, sind von allen Steuern, anderen Abgaben und Leistungen jeglicher Art befreit.

(2) Fahrzeuge, Radio- und Fernsehgeräte und andere bewegliche Sachen, die Eigentum des Entsendestaates sind und den Bedürfnissen des Konsulats dienen, sind von allen Steuern, anderen Abgaben und Leistungen jeglicher Art befreit.

(3) Die Befreiungen aus den Absätzen 1 und 2 beziehen sich nicht auf die Bezahlung für Leistungen, die von Betrieben und Einrichtungen ausgeführt werden.

Artikel 14

(1) Gegenstände, die für dienstliche Zwecke des Konsulats bestimmt sind, sind von Zollgebühren und Abgaben, die damit in Verbindung stehen, befreit. Die Befreiung schließt die Zollkontrolle nicht aus.

(2) Der Mitarbeiter des Konsulats, sein Ehepartner und seine Kinder, die Staatsbürger des Entsendestaates sind und im gemeinsamen Haushalt leben, sind von der Entrichtung von direkten Steuern und Gebühren jeglicher Art sowie von allen von staatlichen Organen angeordneten persönlichen und sachlichen Leistungen befreit. Die Befreiung erfolgt nach den gleichen Grundsätzen, die gegenüber den entsprechenden Mitarbeitern diplomatischer Vertretungen im Empfangsstaat angewandt werden.

(3) Die Befreiung gemäß Absatz 2 bezieht sich nicht auf Einkünfte aus nichtdienstlicher Tätigkeit und nicht auf die Bezahlung von Dienstleistungen, die von Betrieben und Einrichtungen ausgeführt werden.

(4) Der Mitarbeiter des Konsulats, sein Ehepartner und seine Kinder, die Staatsbürger des Entsendestaates sind und im gemeinsamen Haushalt leben, erhalten die gleichen Zollvergünstigungen wie entsprechende Mitarbeiter diplomatischer Vertretungen im Empfangsstaat.

Artikel 15

(1) Der Mitarbeiter des Konsulats, sein Ehepartner und seine Kinder, die im gemeinsamen Haushalt leben, unterliegen nicht den Bestimmungen des Empfangsstaates über die Meldepflicht für Ausländer und den Erwerb der Aufenthaltsgenehmigung.

(2) Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten des Empfangsstaates ist unter Angabe der Personalien und der Funktion von der Ankunft und der endgültigen Abreise der in Absatz 1 genannten Mitarbeiter zu informieren.

Clan 13.

(1) Nepokretno imanje u svojini Države naimenovanja, koje služi smestaju konzulata ili stanovanju članova osoblja konzulata, oslobođeno je plaćanja svih poreza, obaveza i drugih dazbina.

(2) Prevozna sredstva, radioaparati i televizori, kao i druga pokretna imovina u svojini Države naimenovanja, koja služe za potrebe konzulata, takodje su oslobođena plaćanja svih poreza, obaveza i drugih dazbina.

(3) Oslobođanja iz stava (1) i (2) ne odnose se na plaćanja za usluge koje vrse preduzeća i ustanove.

Clan 14.

(1) Predmeti namenjeni službenim potrebama konzulata oslobođeni su carinskih i drugih dazbina u vezi sa carinama. Ovo oslobođenje ne isključuje carinski nadzor.

(2) Clan osoblja konzulata, njegov bračni drug i deca u zajedničkom domaćinstvu, državljani Države naimenovanja, oslobođeni su plaćanja svih vrsta neposrednih poreza i taksa, kao i ličnih i stvarnih javno-pravnih obaveza, pod uslovom da su od tog oslobodjeni i službenici iste ili slične kategorije diplomatskih misija u Državi prijema.

(3) Oslobođenje iz stava (2) ne odnosi se na prihode koji potiču od neslužbenih delatnosti, niti na plaćanja za pružene usluge od strane pojedinih preduzeća i ustanova.

(4) Clanu osoblja konzulata, njegovom bračnom drugu i deci u zajedničkom domaćinstvu, državljaninu Države naimenovanja, daju se iste carinske povlastice kao i službenicima diplomatskih misija iste ili odgovarajuće kategorije u Državi prijema.

Clan 15.

(1) Clan osoblja konzulata, njegov bračni drug i deca u zajedničkom domaćinstvu ne podležu propisima Države prijema u pogledu prijave stranaca i dozvole boravka.

(2) Dolazak lica navedenih u stavu (1), njihovi lični podaci, funkcije, kao i njihov konačan odlazak, treba pismeno saopštiti ministarstvu inostranih poslova Države prijema.